SuperLine 2D

Laser
635 nm

DE
EN
NL
DA
FR
ES
IT
PL
FI
PT
SV
NO
TR 02
RU 07
UK 12
CS 17
ET 22
RO 27
BG 32
EL 37
SL 42
HU 47
SK 52
HR 57

Laserliner

! Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgelerin ürünün muhafaza edilmesi ve başkalarına verilmesi durumunda beraberinde verilmesi gerekmektedir.

Amacına uygun kullanım

Bu çizgi lazeri bir kırmızı lazer çizgisi yansıtmaktadır ve yatayların, dikeylerin ve eğimlerin hizalanması için tasarlanmıştır. Zemin üzerinde veya duvarda kullanılabilir.

Genel güvenlik bilgileri

– Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
– Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
– Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
– Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
– Cihaz, işlevlerinden biri veya birden fazlası bozulduğunda veya pilin şarjı azaldığında ve de kasası hasar gördüğünde kullanılmamalıdır.

! Taşıma için lazeri her zaman kapatınız.

Emniyet Direktifleri

Sınıf 2'ye ait lazerlerin kullanımı

Lazer işini!
Doğrudan işına bakmayiniz!
Lazer sınıf 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
– Lazer ışınını insanların üstüne doğrultmayınız.

– 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
– Lazer ışınlarına veya yansımalarına (/refleksiyonlarına) asla optik cihazlar (büyüteç, mikroskop, dürbün, ...) aracılığıyla bakmayınız.
– Lazeri göz hizasında kullanmayınız (1,40 ... 1,90 m).
– İyi yansıma yapan, aksettiren veya parlayan alanları lazer cihazlarını çalıştırırken örtmelisiniz.
– Umumi trafik alanlarında ışın gidişatını mümkün olduğunca engeller ve bölmeler ile sınırlandırarak lazer alanını ikaz tabelaları ile işaretleyin.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

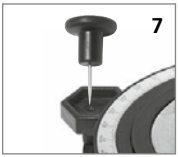
– Ölçüm cihazı, 2014/30/AB sayılı Elektro Manyetik Uyumluluk Yönetmeliğinde (EMV) belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair kurallara ve sınır değerlerine uygundur.
– Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanlrın yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

Emniyet Direktifleri

Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

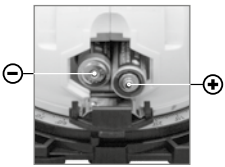
– Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.
– Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar" adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.
– Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

1 Lazer ısın çıkısı
2 AÇMA / KAPAMA salteri
3 Isıklandırılmıs tesviye ruhları
4 Pil yuvası
5 Taban plakası
6 Ölçek halkası
7 Özel çiviler
8 Manyetik taban altı
9 Özel çiviler için tespit noktaları



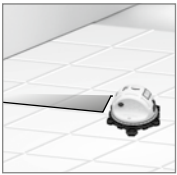
1 Pillerin takılması ve çıkartılması

Gövdenin arkasında bulunan pil yuvası kapağını açınız ve içine 2 adet x 1,5V LR03 (AAA) yerleştiriniz. Bu esnada doğru kutuplanmaya dikkat edin. Pil bölmesi kapağını tekrar kapatınız. Cihaz şimdi çalıştırılabilir. Pillerin çıkartılmasından önce cihazın kapatılması gerekmektedir.



2 Tabanlarda kullanımlar

Cihazı taban plakasıyla yere koyup çalıştırınız. Bu kullanım için tesviye ruhları (3) gerekmez. Tesviye ruhları temas yüzeyine göre ayarlı olmadıklarından cihaz su düzeci olarak kullanılamaz.



3 Duvarlarda kullanımlar

Yatay ve düşey nivelman için taban plakasını özel çiviler (7) ile duvara tutturunuz. Arkasından cihazı taban plakasına oturtun ve tesviye ruhlarını yatay ve düşey olarak ayarlayın.

4 Duvara sabitleme

1. Cihazı duvar üstüne yerleştiriniz.
2. Özel çivileri (Pin'leri) öngörülen deliklerden geçirin.

5 Açının ayarlanması

Ölçek halkasını (6) ve cihaz birbirlerinden bagımsız olarak döndürülebilir. Bu sekilde istenen açılar kolayca ayarlanabilir.

! Ürünün kesinliğini her kullanımdan önce, nakil ve uzun muhafazadan sonra kontrol ediniz.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Teknik özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 24W41)	
Su terazisi hassasiyeti	± 1 mm / m
Görülebilirlik (tipik)*	5 m
Lazer dalga boyu	635 nm
Lazer sınıfı	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Güç beslemesi	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Kullanım süresi	yak. 15 saat
Çalıştırma şartları	0°C … 50°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-20°C … 70°C, hava nemi maks. 80% rH
Ebatlar (G x Y x D)	126 x 65 x 98 mm (tutucu dahil)
Ağırlığı	188 g (piller dahil)

* maks. 300 lüks değerinde

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden önce pilleri takım kullanmadan cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir.Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyenizden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alınız ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
https://packd.li/ll/ape/in

! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Данные документы следует сохранить и в случае передачи изделия передать новому пользователю.

Использование по назначению

Этот линейный лазерный нивелир проецирует красную лазерную линию и предназначен для выравнивания и разметки по вертикали, горизонтали и под углом. Возможно проецирование линий на пол и на стены.

Общие указания по технике безопасности

– Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
– Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
– Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
– Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
– Запрещается работать с прибором в случае отказа одной или нескольких функций, при низком уровне заряда батареи, а также в случае повреждения корпуса.

! Перед транспортировкой лазерный нивелир необходимо выключить.

Правила техники безопасности

Обращение с лазерами класса 2

Лазерное излучение!
Избегайте попадания луча в глаза!
Класс лазера 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
– Запрещается направлять лазерный луч на людей.

– Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
– Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).
– Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
– Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
– В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

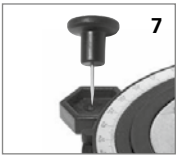
– В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве ЕС по ЭМС 2014/30/EU.
– Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. Существует возможность опасного воздействия или возникновения помех для электронных приборов.

Правила техники безопасности

Опасно! Мощные магнитные поля

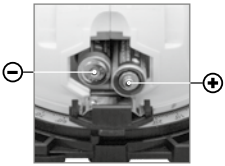
– Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).
– В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.
– Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

1 Отверстие для выхода лазерного луча
2 Двухпозиционный
3 Ватерпасы с подсветкой
4 Отделение для батарей
5 Плита основания
6 Кольцо со шкалой
7 Специальные штифты
8 Магнитная нижняя сторона прибора
9 Точки крепления для специальных штифтов

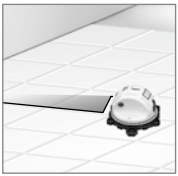


1 Установка и извлечение элемента питания

Откройте отсек для элементов питания, расположенный на обратной стороне корпуса, и вставьте 3 элемента питания типа 2 x 1,5В LR03 (AAA). При этом соблюдать полярность. Снова закрыть крышку отсека для элементов питания. Теперь прибор можно включить. Перед тем как извлечь элементы питания, прибор следует выключить.



2 Использование на полу



установите прибор плитой основания на пол и включите его. При этом использовании ватерпасы (3) не требуются. Ватерпасы не отъюстированы относительно опорной поверхности, поэтому прибор нельзя использовать в качестве уровня.

3 Использование на стене

Для горизонтального и вертикального нивелирования сначала нужно с помощью специальных штифтов (7) зафиксировать основание на стене. Затем установить устройство на основание и выставить уровень по вертикали или горизонтали.

4 Крепление на стене

1. Установить прибор на стену.
2. Вставить специальные штифты (пины) в предусмотренные для них отверстия.

5 Установка угла

кольцо со шкалой (6) и прибор можно поворачивать независимо друг от друга. Это позволяет просто выставлять любой угол.

! Регулярно проверяйте калибровку перед спользованием, после перевозки или длительного хранения.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 24W41)	
Точность уровня	± 1 мм / м
Видимость (типичный)*	5 м
Длина волны лазера	635 нм
Класс лазеров	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Источник питания	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Срок работы элементов питания	ок. 15 ч.
Рабочие условия	0°C … 50°C, влажность воздуха макс. 80% rH, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-20°C … 70°C, влажность воздуха макс. 80% rH
Размеры (Ш x В x Г)	126 x 65 x 98 мм (Включая, крепление)
Вес	188 г (с батарейки)

* при max. 300 люкс

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Батареи можно извлечь без использования инструмента и передать на соответствующий пункт сбора перед сдачей прибора на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
https://packd.li/ll/ape/in

! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

Використання за призначенням

Цей лінійний нівелір нівелір створює проекцію лазерного променя червоного кольору та призначений для вирівнювання горизонтальних, вертикальних та похилих поверхонь. Встановлювати його можна як на підлозі, так і на стінах.

Загальні вказівки по безпеці

– Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
– Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
– Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
– Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
– Забороняється експлуатація приладу у разу відмови однієї чи кількох функцій або при низькому рівні заряду акумулятора, а також пошкодженні корпусу.

! На час транспортування лазерний нівелір слід обов'язково вимикати.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2

Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
– Не наводити лазерний промінь на людей.
– Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.

– Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
– Під час використання приладу лазерній промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
– Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
– Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

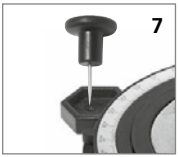
– Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU.
– Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв.

Вказівки з техніки безпеки

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное

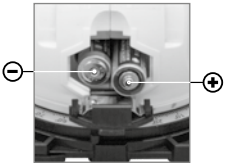
– Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).
– Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.
– Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

1 Вихідне віконце лазера
2 Кнопка ввімкнення/вимкнення
3 Рівень з підсвічуванням
4 Батарейний відсік
5 Основа
6 Кільце зі шкалою
7 Спеціальні штифти
8 Магнітна основа пристрою
9 Точки кріплення для спеціальних штифтів



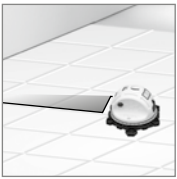
1 Встановлення та видалення елемента живлення

Відкрийте відсік для елементів живлення, розташований на зворотному боці корпусу, та вставте 3 елементи живлення типу 2 x 1,5B LR03 (AAA). При цьому зважайте на правильну полярність. Знову закрийте кришку відсіку для елементів живлення. Тепер прилад можна увімкнути. Перед тим як вийняти елементи живлення, вимкніть прилад.



2 Використання на підлозі

Поставити пристрій основою на підлогу й увімкнути. При такому варіанті використання рівні (3) не знадобляться. Рівні не налаштовані на опорну поверхню, тому не можуть бути використані для нівелювання.

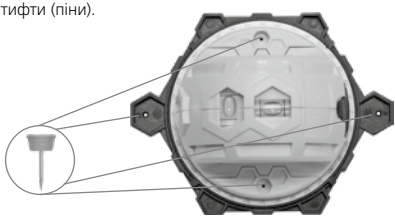


3 Застосування на стіні

Для горизонтального та вертикального нівелювання спочатку потрібно за допомогою спеціальних штифтів (7) зафіксувати основу на стіні. Потім встановити прилад на основу та виставити рівень по вертикалі або горизонталі.

4 Кріплення на стіні

1. Прикласти прилад до стіни.
2. Вставити крізь передбачені отвори спеціальні штифти (піни).



5 Встановити кут

Кільце зі шкалою (6) та прилад можна повертати незалежно один від одного. Таким чином можна легко встановити будь-який кут.

! Регулярно перевіряти точність перед використанням, після транспортування та тривалого зберігання.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене 24W41)	
Точність поземниці	± 1 мм / м
Видимість (типово)*	5 м
Довжина хвиль лазера	635 нм
Клас лазера	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Живлення	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Термін експлуатації	близько 15 годин
Режим роботи	0°C … 50°C, вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-20°C … 70°C, вологість повітря max. 80% rH
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	126 x 65 x 98 мм (Включаючи кріплення)
Маса	188 г (з батарейки)

* при max. 300 лк

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов‘язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Елементи живлення можна вийняти з приладу без інструментів, їх слід відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виймання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASERLINER. Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації та техніки безпеки в пунктах збору відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:
https://packd.li/ll/ape/in

! Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání produktu třetí osobě předat zároveň s produktem.

Používání v souladu s určením

Tento laser promítá červenou laserovou čáru a je určený k vyrovnání horizontál, vertikál a sklonů. Je určen pro použití na podlahách a stěnách.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

– Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
– Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
– Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
– Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
– Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo několika funkcí, pokud je baterie slabě nabitá nebo je poškozený kryt.

! Při přepravě musí být laser vždy vypnutý.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s laserem třídy 2

Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
– Nemiřte laserovým paprskem na lidi.

– Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
– Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).
– Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
– Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlící nebo lesklé plochy.
– Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

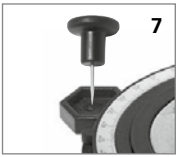
– Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
– Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

Bezpečnostní pokyny

Ohrožení silnými magnetickými poli

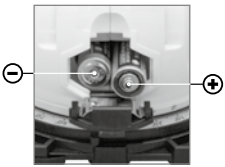
– Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).
– Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.
– Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

1 Okno pro výstup laserového paprsku
2 Spínač ZAP/VYP
3 Osvětlená libela
4 Přihrádka na baterie
5 Základová deska
6 Kroužek se stupnicí
7 Speciální kolíčky
8 Magnetická spodní strana přístroje
9 Upevňovací body pro speciální kolíčky



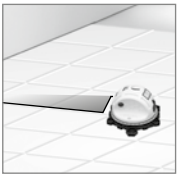
1 Vkládání a vyjmutí baterií

Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně krytu a vložte 2 x 1,5V LR03 (AAA). Dbejte přitom pozor na správnou polaritu. Kryt schránky na baterie opět uzavřete Přístroj se nyní může zapnout. Před vyjmutím baterií se musí přístroj vypnout.



2 Použití na podlahách

Přístroj postavte základovou deskou na zem a zapněte. Při tomto použití nejsou libely (3) potřeba. Libely nejsou seřízeny vůči nosné ploše, a proto nelze přístroj používat jako vodováhu.



3 Použití na stěně

Pro horizontální a vertikální nivelizaci upevněte základovou desku na stěnu pomocí speciálních čepů (7). Potom přístroj umístěte na základovou desku a libely vertikálně, resp. horizontálně vyrovnejte.

4 Připevnění na stěnu

1. Umístěte přístroj na stěnu.
2. Speciální čepy vložte do příslušných otvorů.

5 Nastavení úhlu

Kroužkem se stupnicí (6) a přístrojem lze otáčet navzájem nezávisle. Díky tomu můžete jednoduše nastavit libovolné úhly.

! Před použitím, po přepravě a po dlouhém skladování pravidelně kontrolujte přesnost.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 24W41)	
Přesnost libel	± 1 mm / m
Viditelnost (typicky)*	manuální
Vlnová délka laserového paprsku	635 nm
Třída laseru	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Napájení	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Provozní doba	cca 15 hod.
Pracovní podmínky	0°C … 50°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-20°C … 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH
Rozměry (Š x V x H)	126 x 65 x 98 mm (Včetně držáku)
Hmotnost	188 g (včetně baterií)

* při max. 300 lx

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Baterie musí být z přístroje vyjmuta pomocí běžně dostupného nástroje, aniž by se zničila, a před odevzdáním přístroje k likvidaci předána do separovaného sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
https://packd.li/ll/ape/in

! Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

Sihtotstarbeline kasutamine

See joonlaser projitseerib ühe punase laserristi ning on ette nähtud horisontaalide, vertikaalide ja kallete joondamiseks. Kasutamine võib toimuda põrandal ja seintel.

Üldised ohutusjuhised

– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
– Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
– Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
– Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
– Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laetustase on nõrk ning samuti korpuse kahjustuste korral.

! Transpordiks lülitage alati laser välja.

Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega

Laserkiirgus!
Mitte vaadata laserikiirt!
Laseriklass 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
– Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.

– Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
– Ärge vaadelge laserkiirt ega reflektsioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
– Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
– Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
– Piirake avalikes liikluspiirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

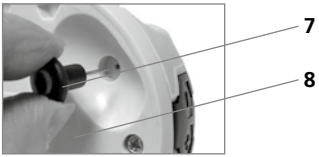
– Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL.
– Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Elektroonilistele seadmetele võivad tekkida ohtlikud mõjud või häired.

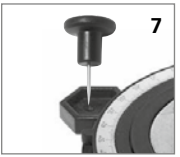
Ohutusjuhised

Oht tugevate magnetväljade tõttu

– Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.
– Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektro-magnetilised väljad“.
– Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

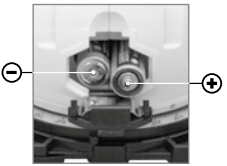
1 Laseri väljumisaken
2 SISSE-/VÄLJA-lüliti
3 valgustatud libell
4 Patareilaegas
5 Alusplaat
6 Skaalaring
7 Spetsiaaltihvtid
8 Magnetiline seadme alumine külg
9 Spetsiaaltihvtide kinnituspunktid





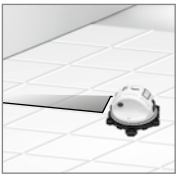
1 Patareide paigaldamine ja eemaldamine

Avage korpuse tagaküljel patareilaegas ja paigaldage 2 x 1,5V LR03 (AAA) patareid. Seejuures jälgige õiget polaarsust. Sulgege uuesti akulaeka kaas. Seadme saab nüüd sisse lülitada. Enne patareide eemaldamist tuleb seade välja lülitada.



2 Rakendused põrandal

Asetage seade alusplaadiga põrandale ja lülitage sisse. Sellise kasutamise juures libelle (3) ei vajata. Libellid pole reguleeritud aluspinna suhtes, seadet ei saa seetõttu vesiloodina kasutada.

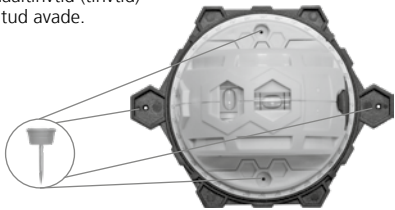


3 Rakendused seinal

Horisontaalseks ja vertikaalseks nivelleerimiseks kinnitage alusplaat spetsiaaltihvitidega (7) seinale. Seejärel asetage seade alusplaadile joondage libellid vertikaalselt ja horisontaalselt.

4 Kinnitamine seina külge

1. Pange seade vastu seina.
2. Pistke spetsiaaltihvtid (tihvtid) läbi ettenähtud avade.



5 Nurga seadistamine

Skaalaringi (6) ja seadet saab teineteisest eraldi keerata. Nii saab seadistada suvalisi nurki.

! Kontrollige regulaarselt enne kasutamist, pärast transportimist ja pikaajalist ladustamist seadme täpsust.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed (Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 24W41)	
Libelli täpsus	± 1 mm / m
Nähtavus (tüüpiline)*	5 m
Laserkiire lainepikkus	635 nm
Joonlaseri laseriklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Toitepinge	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Tööiga	u 15 tundi
Töötingimused	0°C … 50°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-20°C … 70°C, õhuniiskus max 80% rH
Mõõtmed (L x K x S)	126 x 65 x 98 mm (koos sulguriga)
Kaal	188 g (koos patareid)

* max 300 lx juures

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Patareid on ilma tööriistu kasutamata eemaldatavad ja need tuleb suunata enne seadme jäätmekäitluseks tagasiandmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINERi klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktides.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/ape/in

! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare“ precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

Utilizarea conformă cu destinația
Acest laser liniar proiectează patru linii laser roșii și este conceput pentru montarea faianței și gresiei. Gresia poate fi poziționată cu ajutorul canturilor de așezare montate și a suprafeței de așezare. Pentru reglarea laserului liniar se folosesc nivele integrate, iar acesta poate fi utilizat și ca nivelă.

Indicații generale de siguranță
– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
– Aparatele de măsură şi accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
– Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația şi specificațiile de siguranță.
– Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
– Aparatul nu mai are voie să fie utilizat atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus, precum și dacă este deteriorată carcasa.

! Opriți întotdeauna laserul pentru transport.

Indicații de siguranță
Manipularea cu lasere clasa a 2-a

Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
– Nu îndreptați raza laser spre persoane.

– Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceştia trebuie închişi conştient şi capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
– Nu priviţi niciodată în raza laser sau reflecţia acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
– Nu utilizaţi laserul la înălţimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
– Suprafeţele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatării dispozitivelor laser.
– În domeniile de trafic public limitaţi calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

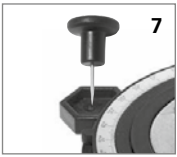
– Aparatul de măsură respectă reglementările și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conform directivei EMV 2014/30/UE.
– Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există și posibilitatea unor influențe periculoase sau perturbații ale aparatelor electronice.

Indicații de siguranță

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

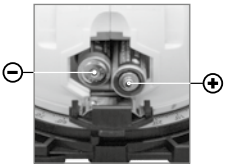
– Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).
– În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice“.
– Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate..

1 Geam rază laser
2 Întrerupător PORNIT/OPRIT
3 Nivelă iluminată
4 Compartiment baterii
5 Placă de bază
6 Inel scalar
7 Știfturi speciale
8 Partea magnetică inferioară a aparatului
9 Puncte de fixare pentru știfturi speciale

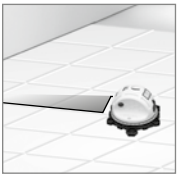


1 Introducerea și scoaterea bateriilor

Deschideți compartimentul de baterii de pe partea inferioară a carcasei și introduceți 2 x 1,5V LR03 (AAA). Se va acorda atenție polarității corecte. Închideți din nou capacul compartimentului pentru baterii Aparatul poate fi pornit acum. Înainte de a scoate bateriile, aparatul trebuie să fie oprit.



2 Utilizări la nivelul pardoselii



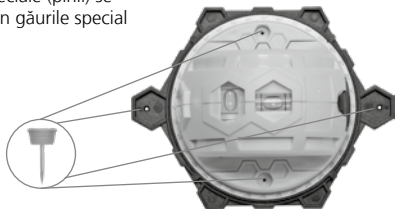
Aparatul cu placa de bază se așază pe pardoseală și se pornește. La această utilizare nu sunt necesare nivelele (3). Nivelele nu sunt ajustate la suprafața de așezare, aparatul nu se poate utiliza din acest motiv ca nivelă.

3 Utilizarea la perete

Pentru nivelarea în plan orizontal și vertical fixați placa de bază cu știfturi speciale (7) la perete. În final așezați aparatul pe placa de bază și aliniați nivela în plan vertical resp. orizontal.

4 Fixare la perete

1. Aparatul se așează pe perete.
2. Știfturile speciale (pinii) se introduc prin găurile special prevăzute.



5 Reglați unghiul

Inelul de scalare (6) și aparatul se pot roti independent unul față de celălalt. Astfel se pot regla simplu unghiuri aleatorii.

! Verificați în mod regulat exactitatea înainte de utilizate, după transportare sau depozitare îndelungată.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 24W41)	
Exactitate nivelă	± 1 mm / m
Vizibilitate (tipic)*	5 m
Lungime undă laser	635 nm
Clasă laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Alimentare tensiune	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Durată funcționare	cca. 15 ore
Condiții de lucru	0°C … 50°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-20°C … 70°C, umiditate aer max. 80% rH
Dimensiuni (L x Î x A)	126 x 65 x 98 mm (incl. suport)
Greutate	188 g (incl. baterii)

* la max. 300 Lux

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispozitivele electrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Bateriile pot fi îndepărtate fără ajutorul unui instrument și trebuie expediate pentru colectare separată înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/ape/in

! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

Употреба по предназначение

Този линеен лазер проектира една червена лазерна линия и е предназначен за подравняване на хоризонтали, вертикали и наклони. Може да се използва за подове и стени.

Общи инструкции за безопасност

– Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
– Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
– Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
– Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
– Уредът не трябва да се използва повече, ако бъдат нарушени една или повече функции, ако зарядът на батерията е нисък или ако корпусът е повреден.

! Винаги изключвайте лазера, когато той трябва да се транспортира.

Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2

Лазерно лъчение!
Не гледайте срещу лазерния лъч!
Лазер клас 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
– Не насочвайте лазерния лъч към хора.

– Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
– Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
– Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
– По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
– На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

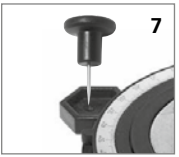
– Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.
– Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или неизправност на електронните уреди.

Инструкции за безопасност

Опасност поради силни магнитни полета

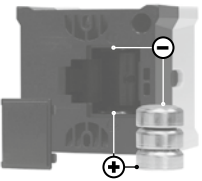
– Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).
– По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.
– За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

1 Изходен прозорец на лазера
2 Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ
3 Осветени нивелири
4 Батерийно отделение
5 Основна плоча
6 Лимб
7 Специални щифтове
8 Магнитна основа на устройства
9 Точки за закрепване за специални щифтове



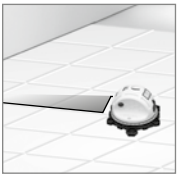
1 Поставяне и изваждане на батериите

Отворете батерийното отделение на задната страна на корпуса и поставете 3 бр. батерии 2 бр. батерии 1,5V LR03 (AAA). Съблюдавайте правилната им полярност. Затворете отново капака на батерийното отделение. Сега уредът може да бъде включен. Преди изваждането на батериите уредът трябва да се изключи.



2 Приложения върху пода

Поставете уреда с основната плоча на пода и го включете. При това приложение либелите (3) не са необходими. Либелите не са калибрирани спрямо контактната повърхност, поради което устройството не може да се използва като нивелир.



3 Приложения върху стената

За хоризонтално и вертикално нивелиране, закрепете основната плоча към стената със специалните щифтове (7). След това поставете уреда върху основната плоча и регулирайте нивелирите в хоризонтално и вертикално направление.

4 Закрепване към стената

1. Поставете уреда на стената.
2. Поставете специалните щифтове (пинове) в предвидените отвори.

5 Настройване на ъгъла

Лимбът (6) и устройството могат да се въртят независимо едно от друго. По този начин лесно можете да настроите произволен ъгъл.

! Редовно проверявайте точността преди употреба, след транспортиране и след продължително съхранение.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики (Запазва се правото за технически изменения. 24W41)	
Точност на либелите	± 1 mm / m
Видимост (типично)*	5 m
Дължина на вълната на лазера	635 nm
Клас на лазера	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Електрозахранване	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Продължителност на работа	около 15 часа
Условия на работа	0°C … 50°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, работна височина макс. 4000 м над морското равнище
Условия за съхранение	-20°C … 70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	126 x 65 x 98 mm (вкл. държач)
Тегло	188 g (вкл. батерии)

* при макс. 300 Lux

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Батериите могат да бъдат извадени без инструменти и да се изпратят за разделно събиране,преди да се върне уредът за изхвърляне. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:
https://packd.li/ll/ape/in

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτό το γραμμικό λέιζερ προβάλλει μία κόκκινο γραμμή λέιζερ και προορίζεται για την ευθυγράμμιση οριζοντίων, καθέτων και κλίσεων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο δάπεδο και σε τοίχους.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
– Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
– Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
– Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
– Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία, καθώς και σε ζημιά του περιβλήματος.

! Για τη μεταφορά απενεργοποιείτε πάντα το λέιζερ.

Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2

Ακτινοβολια λειζερ,
Μην κοιτατε απευθειασ στην ακτινα!
Κατηγορια Λειζερ 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
– Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.

– Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
– Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, …).
– Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
– Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
– Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

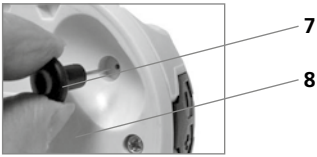
– Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ.
– Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές.

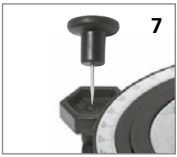
Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

– Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).
– Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Αρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.
– Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

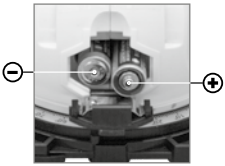
1 Παράθυρο εξόδου λέιζερ
2 Διακόπτης ON/OFF
3 Φωτιζόμενη αεροστάθμη
4 Θήκη μπαταριών
5 Πλάκα βάσης
6 Δακτύλιος κλίμακας
7 Ειδικοί πείροι
8 Μαγνητική κάτω πλευρά συσκευής
9 Σημεία στερέωσης για ειδικούς πείρους



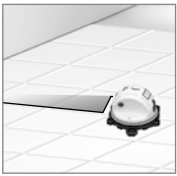


1 Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας στην πίσω πλευρά του περιβλήματος και τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες 1,5V LR03 (AAA). Ταυτόχρονα προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Κλείστε ξανά το καπάκι θήκης μπαταριών. Η συσκευή μπορεί τώρα να ενεργοποιηθεί. Πριν από την αφαίρεση των μπαταριών πρέπει να απενεργοποιηθεί η συσκευή.



2 Εφαρμογές στο δάπεδο



Τοποθετήστε τη συσκευή με την πλάκα βάσης στο δάπεδο και ενεργοποιήστε την. Σε αυτήν τη χρήση δεν απαιτούνται οι αεροστάθμες (3). Οι αεροστάθμες δεν είναι ρυθμισμένες για τοποθέτηση στην επιφάνεια, γι' αυτό και η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ψηφιακό αλφάδι.

3 Εφαρμογές στον τοίχο

Για την οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση στερεώστε τη βάση με τους ειδικούς πείρους (7) στον τοίχο. Κατόπιν τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση και ευθυγραμμίστε τις αεροστάθμες κατακόρυφα ή οριζόντια.

4 Στερέωση στον τοίχο

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στον τοίχο.
2. Τοποθετήστε τους ειδικούς πείρους (Pins) στις προβλεπόμενες οπές.

5 Ρύθμιση γωνίας

Αφήστε τον δακτύλιο κλίμακας (6) και τη συσκευή να περιστραφούν ξεχωριστά μεταξύ τους. Έτσι είναι δυνατή απλώς η ρύθμιση τυχαίων γωνιών.

! Ελέγχετε τακτικά την ακρίβεια πριν από τη χρήση, μετά από μεταφορές και μεγάλο χρονικό διάστημα αποθήκευσης.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 24W41)	
Ακρίβεια αεροστάθμης	± 1 mm / m
Ορατότητα (τυπική)*	5 m
Μήκος κύματος λέιζερ	635 nm
Κατηγορία λέιζερ	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x 1,5V LR03 (AAA)
διάρκεια λειτουργίας	περ. 15 ώρες
Συνθήκες εργασίας	0°C … 50°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C … 70°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Y x B)	126 x 65 x 98 mm συμπερ. στήριγμα
Βάρος	188 g (με μπαταρίες)

* μέγ. 300 Lux

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν.
Οι μπαταρίες αφαιρούνται χωρίς τη χρήση εργαλείων και πρέπει να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: **https://packd.li/ll/ape/in**

! V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Pravilna uporaba

Ta linijski laser projicira eno rdečo lasersko linijo in je predviden za poravnavanje vodoravnic, navpičnic in naklonov. Uporablja se lahko tako za poravnavanje na tleh kot tudi na stenah.

Splošni varnostni napotki

– Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
– Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
– Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
– Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
– Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če katera od funkcij preneha delovati, je baterija prešibka ali če je ohišje poškodovano.

! Za transport laser vedno izključite.

Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2

Lasersko sevanje!
Ne gledati v žarek.
Laser razreda 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
– Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.

– Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
– Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).
– Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40 ... 1,90 m).
– Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekriti.
– Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablami.

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

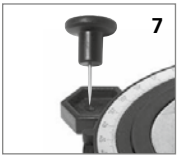
– Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU.
– Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

Sicherheitshinweise

Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

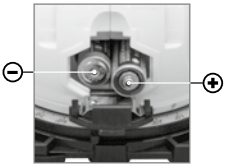
– Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektro-mehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).
– Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.
– Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.

1 Izhodno okno laserja
2 Stikalo za VKLOP / IZKLOP
3 Osvetljena vodna tehtnica
4 Prostor za baterijo
5 Osnovna plošča
6 Obroč z lestvico
7 Posebni zatiči
8 Magnetna spodnja stran naprave
9 Pritrdilne točke za posebne zatiče



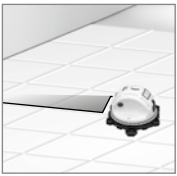
1 Vstavljanje in odstranjevanje baterij

Odprite prostor za baterije na zadnji strani ohišja in vstavite 2 x 1,5V LR03 (AAA). Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost. Ponovno zaprite pokrov predalčka za baterije. Napravo lahko sedaj vključite. Preden odstranite baterije, je treba napravo izključiti.



2 Uporaba na tleh

Napravo položite z osnovno ploščo na tla in jo vključite. Pri tej uporabi libele (3) niso potrebne. Libele niso prilagojene k naležni površini, zaradi česar naprave ni mogoče uporabljati kot vodno tehtnico.



3 Uporaba na steni

Za vodoravno in navpično niveliranje pritrdite osnovno ploščo na steno s pomočjo posebnih zatičev (7). Nato napravo prislonite na osnovno ploščo in vodoravno oz. navpično poravnajte vodne tehtnice.

4 Pritrditev na steno

1. Napravo prislonite na steno.
2. Posebne zatiče vtaknite skozi predvidene luknje.

5 Nastavitev kota

Obroč z lestvico (6) in napravo je mogoče vrteti posebej. Tako lahko enostavno nastavite poljubne kote.

! Redno pred vsako uporabo, po transportu in po daljšem času neuporabe preverite natančnost naprave.

Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvzemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 24W41)	
Natančnost libele	± 1 mm / m
Vidljivost (običajno)*	5 m
Valovna dolžina laserja	635 nm
Razred laserja	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Električno napajanje	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Čas delovanja	pribl. 15 ur
Delovni pogoji	0°C … 50°C, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-20°C … 70°C, zračna vlažnost najv. 80% RV
Dimenzije (Š x V x G)	126 x 65 x 98 mm (Vklj. z držalom)
Teža	188 g (vklj. baterije)

* pri najv. 300 Lux

Določila EU in VB in odstranjevanje med odpadke

Izdelek ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU in ZK.

Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električna naprava, ki jo je treba v skladu z evropskimi direktivami in direktivami Združenega kraljestva za odpadno električno in elektronsko opremo, baterije in embalaže reciklirati na okolju prijazen način, da bi pridobili dragocene surovine. Električni aparati, baterije in embalaža ne sodijo med gospodinjske odpadke. Uporabniki so po zakonu dolžni odpadne baterije in akumulatorje brezplačno odložiti v javnem zbirnem centru, v prodajalni ali na tehničnem servisu. Baterije je mogoče odstraniti brez orodja, odstraniti pa jih je treba ločeno, preden napravo odstranite med odpadke. Če imate vprašanja o odvzemu baterije, se obrnite na servisno službo družbe UMAREX-LASERLINER. Na svoji občini povprašajte po mestu odlaganja in upoštevajte vsa opozorila za odlaganje in varnost na prevzemnih mestih.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
https://packd.li/ll/ape/in

! Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások" füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentumokat meg kell őrizni, és azokat a termék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Rendeltetésszerű használat

Ez a vonallézer egy piros lézervonalat vetít ki és vízszintesek, függőlegesek és ferde síkok beállítására alkalmas.
Az alkalmazás padlón és falon történhet.

Általános biztonsági útmutatások

– A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
– A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
– A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
– Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
– Nem szabad használni az eszközt, ha egy vagy több funkciója nem működik, tvagy ha az elem gyenge, valamint a burkolat sérülése esetén.

! A szállításhoz a lézert mindig ki kell kapcsolni.

Biztonsági utasítások

2-es osztályú lézerek használata

Lézersugárzás!
Ne nézzen a sugárba!
2. osztályú lézer
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
– Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.

– Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
– Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).
– Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
– A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillogó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
– A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

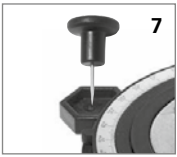
– A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
– A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus- szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

Biztonsági utasítások

Erős mágneses mezők miatti veszély

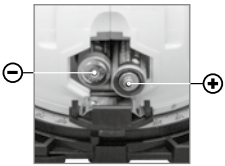
– Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmus-szabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikára, merevlemezekre).
– Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkori nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektro-mágneses mezők” c. szakaszát.
– A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

1 A lézer kilépő ablaka
2 BE/KI kapcsoló
3 Megvilágított vízmérték
4 Elemtartó rekesz
5 Alaplap
6 Skálagyűrű
7 Speciális stiftek
8 Mágneses készülékalj
9 Rögzítési pontok speciális stiftekhez

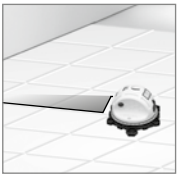


1 Az elemek behelyezése és kivétele

Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemtartó rekeszt, és helyezze bele a 2 db 1,5V LR03 (AAA) típusú elemet. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra. Zárja végül az elemfiók fedelét. A készüléket ekkor be lehet kapcsolni. Az elemek eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.



2 Alkalmazások padlón



Az alaplappal helyezze a padlóra és kapcsolja be a készüléket. Ennél az alkalmazásnál a (3) libellákra nincs szükség. A libellák nincsenek beállítva a felfekvési felülethez, ezért a készülék nem használható vízmértékként.

3 Alkalmazások falon

A vízszintes és függőleges szintezéshez rögzítse a speciális csapokkal (7) az alaplapot a falhoz. Ezután helyezze a készüléket az alaplapra, és igazítsa az injekciós üvegeket függőlegesen vagy vízszintesen.

4 Falra rögzítés

1. Helyezze a készüléket a falhoz.
2. Dugja át a stifteket az előirányzott lyukakon.

5 Szög beállítása

A (6) skálagyűrű és a készülék egymástól függetlenül forgatható. Így tetszőleges szögek állíthatók be.

! Rendszeresen ellenőrizze a pontosságot használat előtt, szállítás és huzamos tárolás után.

Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Műszaki adatok (Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.24W41)	
Libella pontossága	± 1 mm / m
Láthatóság (tipikusan)*	5 m
Lézer hullámhossz	635 nm
Lézer osztály	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Áramellátás	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Üzemelési idő	kb. 15 óra
Működési feltételek	0°C … 50°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, Munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett
Tárolási feltételek	-20°C … 70°C, levegő páratartalom max. 80% rH
Méretek (sz × ma × mé)	126 x 65 x 98 mm (tartóval együtt)
Súly	188 g (elemekkel együtt)

* max. 300 lux fényerőnél

EU és UK-rendelkezések és ártalmatlanítás

A termék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

A jelen termék tartozékokkal és csomagolással együtt elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus berendezések, elemek/akkumulátorok és csomagolások hulladékairól szóló európai és egyesült királyságbeli irányelvek alapján környezetvédelmi szempontból megfelelő módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Az elektromos készülékek, elemek és a csomagolás nem tartoznak a háztartási hulladékba.
A fogyasztó jogszabály szerint köteles a használt elemeket és akkumulátorokat nyilvános gyűjtőponton, értékesítési helyen vagy a műszaki vevőszolgálaton térítésmentesen leadni. Az elemek szerszám nélkül kivehetők és azokat külön gyűjtőhelyen kell leadni, mielőtt az eszközt ártalmatlanításra visszaadja. Az elem kivételével kapcsolatos kérdésével kérjük, forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez. Kérjük, hogy településén tájékozódjon a megfelelő ártalmatlanítási lehetőségekről.és vegye figyelembe a mindenkori ártalmatlanítási és biztonsági útmutatásokat az átvevőhelyeken.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:
https://packd.li/ll/ape/in

! Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Túto dokumentáciu treba uschovať a pri postúpení výrobku odovzdať spolu s ním.

Používanie v súlade s určením
Tento čiarový laser premieta červenú laserovú čiaru a je určený na vyrovnávanie horizontál, vertikál a sklonov. Môže sa používať na podlahe a na stenách.

Všeobecné bezpečnostné pokyny
– Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
– Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
– Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
– Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
– Zariadenie sa nesmie ďalej používať, ak zlyhá jedna alebo viacero jeho funkcií, ak je batéria slabo nabitá alebo ak je poškodený kryt.

! Pri preprave laser vždy vypnite.

Bezpečnostné upozornenia
Zaobchádzanie s lasermi triedy 2

Laserové žiarenie!
Nepozerajte sa do lúča.
Laser triedy 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
– Laserový lúč nesmerujte na osoby.

– Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
– Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).
– Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40 ... 1,90 m).
– Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
– Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možností uzatváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

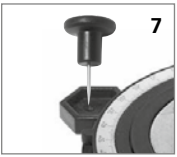
– Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ.
– Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

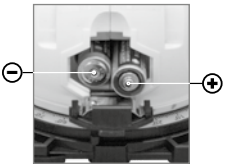
– Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnými pomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).
– Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.
– Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

1 Priezor na výstup laserových lúčov
2 Spínač ZAP / VYP
3 Osvetlená vodováha
4 Batériový priečinok
5 Základná doska
6 Krúžok so stupnicou
7 Špeciálne kolíky
8 Magnetické dno prístroja
9 Upevňovacie body pre špeciálne kolíky

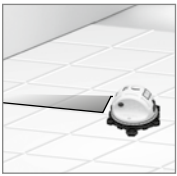


1 Vkladanie a vyberanie batérií

Otvorte batériový priečinok na zadnej strane krytu a vložte 2 x 1,5V LR03 (AAA). Dbajte pritom na správnu polaritu. Opäť zatvorte kryt priestoru na batérie. Prístroj sa teraz môže zapnúť. Pred vybratím batérií sa musí prístroj vypnúť.



2 Použitie na podlahe



Prístroj so základnou doskou položte na podlahu a zapnite. Pri tomto použití nie sú potrebné libely (3). Libely nie sú nastavené k povrchu, takže prístroj nie je možné použiť ako vodováhu.

3 Použitie na stenu

Pre vodorovné a zvislé vyrovnanie pripevnite základovú dosku k stene pomocou špeciálnych čapov (7). Špeciálne čapy (kolíky) zasuňte cez určené otvory.

4 Upevnenie na stenu

1. Prístroj nasaďte na stenu.
2. Potom položte zariadenie na základovú dosku a vodováhy vyrovnajte vertikálne alebo horizontálne.

5 Nastavenie uhla

Krúžok so stupnicou (6) a prístroj je možné otočiť nezávisle od seba. Týmto spôsobom sa dá jednoducho nastaviť akýkoľvek uhol.

! Kalibráciu kontrolujte pravidelne pred použitím prístroja, po jeho preprave a po dlhšom skladovaní.

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 24W41)	
Presnosť vodováhy	± 1 mm / m
Viditeľnosť (typická)*	5 m
Vlnová dĺžka lasera	635 nm
Trieda lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Napájanie prúdom	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Životnosť	cca 15 hod.
Pracovné podmienky	0°C … 50°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-20°C … 70°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Rozmery (Š x V x H)	126 x 65 x 98 mm (vrátane držiaku)
Hmotnosť	188 g (vrátane batérie)

* pri max. 300 lx

Predpisy pre EÚ a Spojené kráľovstvo a spôsob zneškodnenia

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva.

Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade so smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov platnými v EÚ a Spojenom kráľovstve, aby sa získali späť cenné suroviny. Elektrické spotrebiče, batérie a obaly nepatria do domového odpadu. Spotrebitelia sú zo zákona povinní bezplatne odovzdať použité batérie a akumulátory na verejnom zbernom mieste, v predajni alebo v technickom servise pre zákazníkov. Batérie sa dajú vybrať bez použitia náradia.a pred odovzdaním zariadenia na likvidáciu sa musia odovzdať do separovaného zberu. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa vybratia batérie sa obráťte na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašom obecnom úrade sa informujte o príslušných zariadeniach na likvidáciu odpadu a dodržiavajte príslušné pokyny týkajúce sa likvidácie a bezpečnosti na zberných miestach.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny
https://packd.li/ll/ape/in

! U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj linijski laser projicira crvenu lasersku liniju i namijenjen je za poravnavanje horizontala, vertikala i nagiba. Može se upotrebljavati na podu i na zidovima.

Opće sigurnosne upute

– Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
– Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
– Zabranjene su sve preinake ili izmjene na uređaju jer će se time izgubiti valjanost odobrenja i sigurnosnih specifikacija.
– Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
– Uređaj se ne smije više koristiti ako dođe do ispada jedne ili više funkcija, ako su baterije slabo napunjene ili u slučaju oštećenja kućišta.

! Za transport uvijek isključite laser.

Sigurnosne upute

Korištenje lasera klase 2

Lasersko zračenje!
Ne gledati u lasersku zraku!
Laser klase 2
< 1 mW · 635 nm

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 50689:2021

– Pozor: Ne gledati izravnu ili reflektiranu zraku.
– Ne usmjeravati laserski snop prema osobama.
– Ako su oči osobe izložene laserskom zračenju klase 2, treba odmah zatvoriti oči i odmaknuti se od snopa.

– Ni pod kojim uvjetima se optički instrumenti (povećalo, mikroskop, dalekozor) ne smiju koristiti za gledanje u lasersku zraku ili njezin odraz.
– Ne koristiti laser u razini očiju (1,40 ... 1,90 m)
– Dok laserski uređaj radi moraju se prekriti sve površine koje su reflektirajuće, zrcalne ili ulaštene.
– U javnim prostorima laserska zraka se mora ograničiti zaštitnim elementima i pregradama gdje god je to moguće te znakovima upozorenja označiti područje djelovanja lasera.

Sigurnosne upute

Suočavanje s elektromagnetnim zračenjem

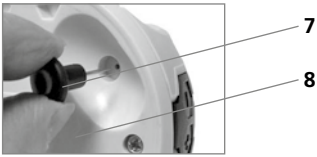
– Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
– Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.

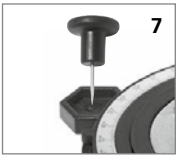
Sigurnosne upute

Opasnost od jakih magnetskih polja

– Snažna magnetska polja mogu prouzročiti štetne učinke na ljude s aktivnim pomoćnim tvarima (kao što je pejsmejker) i elektromehaničkim uređajima (kao što su magnetske kartice, mehanički satovi, precizna mehanika, tvrdi diskovi).
– S obzirom na učinak jakih magnetskih polja ljude, potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće nacionalne propise i regulacije, kao što je npr. u Saveznoj Republici Njemačkoj Regulacija o trgovačkom društvu (die Berufsgenossenschaftliche Vorschrift) BGV B11 §14 „Elektromagnetska polja“.
– Da biste izbjegli smetnje, uvijek držite magnete najmanje 30 cm od implantata i uređaja koji su pod rizikom.

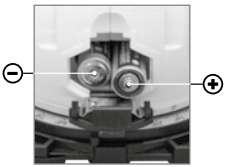
1 Otvori laserskog izlaza
2 ON/OFF (uklj./isklj.) sklopka
3 Osvijetljena libela
4 Pretinac za bateriju
5 Osnovna ploča
6 Prsten sa skalom
7 Specijalni zatici
8 Magnetska donja strana uređaja.
9 Pričvrsne točke za specijalne zatike



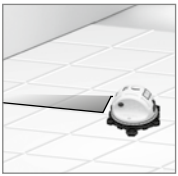


1 Umetanje i vađenje baterija

Otvorite pretinac za baterije na stražnjoj strani kućišta i umetnite 2 baterije od 1,5V LR03 (AAA). Pritom vodite računa o pravilnom polaritetu. Ponovno zatvorite poklopac pretinca baterije. Uređaj se tada može uključiti. Prije vađenja baterija uređaj je potrebno isključiti.



2 Primjena za podne pločice



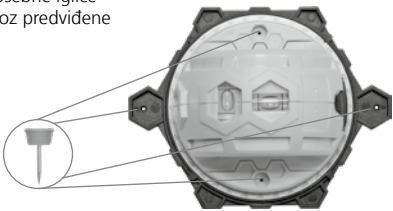
Postavite uređaj s osnovnom pločom na tlo i uključite ga. Kod ove primjene libele (3) nisu potrebne. Libele nisu fino namještene za kontaktnu površinu; uređaj se stoga ne može koristiti kao libela.

3 Primjena za zidne pločice

Za vodoravno i okomito poravnavanje, pričvrstite osnovnu ploču na zid pomoću posebnih zakački (7). Zatim postavite uređaj na osnovnu ploču i poravnajte bočice vodoravno ili okomito.

4 Montaža na zid

1. Postaviti uređaj na zid.
2. Umetnite posebne iglice (zakačke) kroz predviđene rupe.



5 Namještanje kuta

Prsten sa skalom (6) i uređaj mogu se zakretati međusobno odvojeno. Na taj način moguće je namjestiti bilo koji kut.

! Redovito provjeravati kalibraciju prije uporabe, nakon transporta i nakon duljeg razdoblja skladištenja.

Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.

Tehnički podaci (Zadržavamo pravo na tehničke izmjene bez prethodne najave. 24W41)	
Točnost libele	± 1 mm / m
Vidljivost (tipično)*	5 m
Valna duljina lasera	635 nm
Klasa lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/ A11:2021, EN 50689:2021)
Napajanje	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Trajanje rada	oko 15 sati
Radni uvjeti	0°C … 50°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, radna visina maks. 4000 m nadmorske visine (normalna nula)
Uvjeti skladištenja	-20°C … 70°C, vlaga 80% rH
Dimenzije (Š x V x D)	126 x 65 x 98 mm (uklj. držač)
Masa	188 g (uklj. baterije)

* kod maks. 300 luksa

Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Baterije se mogu izvaditi bez alata i potrebno ih je odvojeno odložiti u otpad prije nego što uređaj predate na zbrinjavanje. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:
https://packd.li/ll/ape/in

SuperLine 2D

Manuale	RACCOLTA CARTA
PAP 22 CARTA	Verifica le disposizioni del tuo Cumune.

22
PAP

FR

FR
Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

081.110.56

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

MADE IN PRC
Rev24W41

Laserliner